

教育部中外语言交流合作中心
国际中文教育重点创新资助项目
结项鉴定申请表

项 目 名 称	约旦外语教育政策与中文教育现状 调查研究
起 止 年 月	2021 年 12 月-2022 年 12 月
申 报 主 体	沈阳师范大学 (盖章)
填 报 日 期	2022 年 11 月 5 日

一、结项单位及联系人基本情况

结 项 单 位		沈阳师范大学			
联 系 人 姓 名	杨松芳	所 在 部 门	大学外语教学部	职 务 职 称	约旦安曼 TAG 孔子学院 中方院长、 教授
研 究 领 域	比较文学与世界文学、外国语言学及应用语言学、国际中文教育				
联 系 方 式	13624075051 00962-790284375	电 子 邮 箱	yangsongfang1@126.com		
通 讯 地 址	辽宁省沈阳市皇姑区黄河北大街 253 号沈阳师范大学大学外语教学部 邮编：110034				



二、项目完成情况

主要内容：①项目总体完成情况（含创新点）；②调查研究及学术交流情况（调研数据整理运用、文献资料收集整理、学术会议、国际合作等）；③成果宣传推介情况（公开出版和发表情况，向有关领导和部门报送情况，注明或体现语合中心资助情况）；④项目完成过程中存在的主要问题、改进措施及意见建议；⑤不存在署名及知识产权等方面的争议及其他需要说明的问题。**以上5点请逐条填写。**

（一）项目总体完成情况（含创新点）

项目组按照预期计划实施项目调研，圆满完成调研任务。主要包括：在项目平台填写调研数据和信息；撰写完成调研报告；发表论文；出版教材；成果宣传。

1. 主要内容

（1）约旦外语教育政策。纵向梳理约旦历史上不同时期外语教育政策，从文本分析入手，重点分析约旦独立后即1946年至今的外语教育政策，结合政府、教育机构和媒体对外语教育政策的显性和隐性应用，探究外语教育政策实施背后的隐性意图、社会影响及潜在制约。

（2）约旦中文教育现状。以孔子学院、大中小学、中国文化中心、使馆阳光课堂、语言培训机构为调查对象，重点考察中文教学机构布局情况、运行机制、师资力量、生源情况、教材情况、课程设置、中文水平考试、奖学金、教学与文化活动、来华项目、学术研究、本土化进程、学生/教师/领导的反馈、就业情况、社会评价与认可等。

（3）约旦外语教育政策框架下优化中文教育的建议规划。在充分调研的基础上，深入分析约旦外语教育政策对中文教育的积极影响和消极影响。结合约旦社会实际情况，对如何有效传播中国语言文化、逐步提升中国语言文化在该国的影响力和认可度、促进中约各领域交流合作提出合理化建议、务实举措及长远规划。

2. 创新点

（1）理论运用的创新。本课题研究除了主要运用社会语言学的语言政策、语言经济学、教育学理论外，还适度吸收了历史学、跨文化交际学、传播学等领域的最新研究成果，确保本课题研究开阔的学术视野和思想维度。

（2）研究视角的创新。本课题研究将约旦外语教育政策与中文教育结合起来进行研究。从现有的研究情况来看，无论是语言政策和中文教学都有学者进行相关研究，但很少有人将二者结合起来进行研究。事实上，语言政策对中文教育的开展具有直接的影响作用，所以将二者结合起来进行研究，可以对语言政策和中国语言文化教育都有更加深刻的认识。

（3）研究方法的创新。已有研究主要是针对语言政策或中文教学进行个别性考量，方法比较单一，本课题将采用跨学科的理论和方法，综合研究与个案研究结合，量化研究与质性研究互证，共时研究辅以历时研究，在文本细读的基础上，深入分析约旦外语教育政策，通过调研全面考察约旦中文教育情况，综合探讨约旦外语教育政策对中文教育的影响。根据约旦经济社会发展和中约关系发展的切实需要，提出加强与中国在中文教育领域合作的建议、举措和规划，为推动中约双边关系发展提供更多优秀的中文人才。

（二）调查研究及学术交流情况（调研数据整理运用、文献资料收集整理、学术会议、国际合作等）

本次调研是对约旦中文教育的一次全面梳理，收集了大量原始、真实的数据和信息，也查阅了大量资料，并进行分类归纳整理，已在语合中心项目平台填报。文献资料包括网络文献、论文、书刊、数据、报告、问卷调查、与教师/志愿者/学员代表座谈、听取驻约旦使馆意见、与约旦相关学者沟通交流、委托约旦学者帮助调研等多种方式，取到了令人满意的成果。在项目进展过程中，项目组多次召开会议，项目组成员也多次参加相关学术会议、讲座、研讨会等，拓宽了研究思路和学术视野。通过此次调研，未来中约两国教育机构有望在中文教育方面开展深入合作，促进约旦中文教育可持续高质量发展。

（三）成果宣传推介情况（公开出版和发表情况，向有关领导和部门报送情况，注明或体现语合中心资助情况）

1. 在语合中心国别中文教育项目平台填写调研数据和相关信息
 2. 撰写完成项目调研报告（3万多字）
 3. 论文：约旦中文教育概况[J]. 收录在《世界中文教育概况》一书中，将在北京语言大学出版社出版
 4. 论文：约旦中文教育发展报告[J]. 将发表在《云南师范大学学报》（对外汉语教学与研究版），2022（6）
 5. 出版教材：《商务汉语培训教程》，主编，约旦国家出版社，2021
 6. 译著：《在约旦做生意 2020》，约旦国家出版社，2021
 7. 研究成果报送给沈阳师范大学和语合中心，为有关领导在国别中文教育发展决策制定方面提供参考和借鉴
- 成果体现语合中心资助情况。

（四）项目完成过程中存在的主要问题、改进措施及意见建议

1. 主要问题

项目完成过程总体来说很顺利，不过也存在下面的问题：

（1）由于收集的资料庞大，这样需要耗费大量时间整理归纳分类，对于外文资料，要花费很多心血阅读和翻译。

（2）个别数据很难获取，即使有约旦本地学者帮助，也没有收集到，只好等下次调研时，尽量补充。

2. 改进措施和意见建议

（1）未来再次调研时，对于困难问题尽早做好预判，以便采取应对措施。

（2）对于不容易获取的信息，尽量采用更多的方法并拓宽渠道收集。

（3）有一些信息，比如非永久性合同教师占比、公立机构非永久性合同教师占比、私立机构非永久性合同教师占比，数据获取非常困难，从约旦教育部网站、高等教育与科学研究部网站、问卷、访谈、中方学者、约旦学者、以及私人关系中，都无从获取，未来可以考虑是否有必要保留这一条。

（五）不存在署名及知识产权等方面的争议及其他需要说明的问题

不存在署名及知识产权等方面的争议。

三、项目成果情况

主要内容：代表性成果简介（基本内容、主要观点、学术价值、社会影响和效益等）。

（一）调研报告：约旦外语教育政策与中文教育现状调研报告

1. 基本内容：约旦国家概况；约旦教育基本情况；约旦中文教育发展影响因素：语言政策因素、经济因素、政治因素、人文因素；中文教育基本情况：中文院校情况；机构情况；教材情况；人员情况；中文考试开展情况；中文教育存在的困难问题；经验教训；发展趋势；其他内容；下一步工作建议。

2. 主要观点：随着中国经济的快速发展，中文在约旦逐渐受到重视。开设中文课程有很多因素，其中最主要的是中国经济的发展吸引了约旦人的目光，中国悠久的历史、文化、哲学对约旦和世界都具有长期的吸引力和影响力。对于年青一代而言，掌握中文对于提高其国际竞争力、未来的学业发展、就业等，会起到相当重要的助力作用。然而，约旦中文教育还有很大的发展空间，目前约旦中文教学机构和学生数量都是有限的，约旦中文市场仍需继续拓展。面对约旦多语发展窗口期，结合外语政策的工具认同，我们在中文教育教学中既要突出语言文化价值，又要突出工具性价值，使中文积极融入约旦现有的多语和多文化语言生活形态，努力将中文纳入和英语、法语等其他外语并列的多级语言生活中，以此提升中文在约旦的影响力。

3. 学术价值

（1）本课题对约旦外语教育政策和中文教育现状展开全方位调研，既有微观层面对具体问题的深入探索，又有宏观层面的理论分析，研究成果将为顶层决策和指导国际中文教育工作提供真实信息和准确依据。

（2）本课题重在把握约旦外语教育政策框架下的中文教育的实际情况，同时观照社会、政治、经济、文化等语境特征，丰富目前国别研究成果。

（3）本课题将对国际传播视域下约旦中文教育政策的制定与完善带来某些启发，也为国际中文教育研究提供新的视角和借鉴价值，为丰富语言政策和中文教育领域的研究成果作出贡献。

4. 社会影响和效益

（1）研究成果可以为国际中文教育的顶层决策和指导工作提供真实信息和准确依据。

（2）研究成果可供国际中文教育工作者阅读和参考，也可供从事社会语言学、跨文化交际学、传播学的学者阅读和参考。

（3）研究成果可以为其他国家中文教育发展提供参考和借鉴。

（二）论文：约旦中文教育发展报告[J]. 云南师范大学学报（对外汉语教学与研究版），2022（6）

1. 基本内容：本文深入分析了约旦语言政策，呈现约旦外语教育政策的历时发展脉络和语言实践特征。在分析约旦语言政策和经济、政治、人文交流多种因素对中文的影响的基础上，详细梳理了约旦各中文教学机构情况、取得的成绩和存在的问题。面对存在的共性问题，本文提出了发展对策和解决方案。

2. 主要观点：约旦语言政策虽明文规定阿拉伯语为约旦唯一官方语言，但英语、法语等外语在约旦的教育、科技和媒体等领域日益普及，表明约旦语言政策和语言规划也支持英语、法语等西方语言在约旦的发展，这是约旦国际化语言思想的体现。约旦独立后，约旦政府对外语继续采取鼓励政策。随着经济全球化的发展，约旦政府推动在大中小学以及私人机构等开设多国语言课程，鼓励国民学习多种外语，鼓励民众出国工作与学习等。这样的外语教育政策为中文在约旦的发展提供了非常好的机遇。总体来说，在各方的共同努力下，约旦中文教育取得了显著成绩，然而也存在着一定的问题困难，本文针对问题提出了发展对策，以促进约旦中文教育良性发展。

3. 学术价值

(1) 本文对约旦外语教育政策和中文教育现状展开全方位调研，既有微观层面对具体问题的深入探索，又有宏观层面的理论分析，研究成果将为顶层决策和指导国际中文教育工作提供真实信息和准确依据。

(2) 本文重在把握约旦外语教育政策框架下的中文教育的实际情况，同时观照社会、政治、经济、文化等语境特征，丰富目前国别研究成果。

(3) 本文将对国际传播视域下约旦中文教育政策的制定与完善带来某些启发，也为国际中文教育研究提供新的视角和借鉴价值，为丰富语言政策和中文教育领域的研究成果作出贡献。

4. 社会影响和效益

(1) 研究成果可以为国际中文教育的顶层决策和指导工作提供真实信息和准确依据。

(2) 研究成果可供国际中文教育工作者阅读和参考，也可供从事社会语言学、跨文化交际学、传播学的学者阅读和参考。

(3) 研究成果可以为其他国家中文教育发展提供参考和借鉴。

(三) 教材：《商务汉语培训教程》，主编，约旦国家出版社，2021

1. 基本内容：该教材是为外国人编写的经贸中文教材，共有18课，包括汉语拼音、问候与自我介绍、数字、地址与问候、致歉与祝贺、购物、办理银行业务、租房、餐厅点餐、买票、商务约会、讨价还价、公司介绍、产品介绍、商务拜访、商务宴会、健康、商务礼仪。

2. 主要观点：该教材立足约旦本土，为了满足学员商务中文学习需求而研发。体系合理，内容实用，旨在帮助学员提高中文交际能力、了解在中国从事商务活动所需的相关专业知识和文化知识。教材对学员了解中国经济特征和商务运行方式具有直接的帮助。

3. 学术价值：教材注重知识操练，以强化记忆，提高熟练程度，语境和句法组合方式也比较丰富。教材既注重训练必要的日常与商务礼节性交际语言技能，也注重训练实用基本生活交际语言技能，还注重培养商务信息交流语言交际技能。教材内容与实际紧密联系，突出口语交际与书面表达，重视学员多方面能力的培养。

4. 社会影响和效益：本教材可供中文专业经贸方向的外国学生、在中国经商的外国商务人士使用，也可以作为国际中文教育专业学生和相关课程中文教师的教学参考。

四、经费开支情况

填写说明：参照预算格式，据实填写经费开支。申报主体单位负责审核把关，确保数据的真实性和准确性。

经费总额（万元）	10
语合中心首期拨付（万元）	6.916

类 别	金 额 (万元)	经费支出明细
申请经费总额	10	直接经费：8.8；间接经费：1.2
直接经费合计	8.8	项目研究过程中发生的与之直接相关的费用，如下：
图书资料费	1.4	购买与研究相关的图书资料：0.1 万；复印与研究相关的资料：0.7 万；在互联网和中外文数据库进行文献检索产生的费用：0.1 万；翻译相关资料产生的费用：0.5 万。
数据采集费	1.15	调查问卷：40 元×140 份=0.56 万；接受访谈人员：200 元×20 人=0.4 万；购买数据分析相关软件：0.19 万。
会议费/差旅费/国际合作与交流费	0.9	召开 3 次会议，制作邀请函、背景板、场地布置、通讯费、交通费及准备相关会议资料等：0.3 万×3 次=0.9 万。
设备租赁费	0.9	租赁打印、复印、扫描一体机：0.02 万/天×25 天=0.5 万；租赁摄像机及其辅助设备，0.02 万/天×20 天=0.4 万。
专家咨询费	1.01	咨询专家 3 人，每人 2 天，费用合计：1.01 万（参照《中央财政科研项目专家咨询费管理办法》相关标准（财科教[2017]128 号）。
劳务费	1.42	辅助主要研究人员进行研究设计、提供技术支持等：0.07 万×3 人=0.21 万； 资料收集与整理：0.05 万×6 人=0.3 万 问卷实施、归纳、整理、统计：0.05 万×7 人=0.35 万； 访谈实施、归纳、整理、统计：0.05 万×7 人=0.35 万； 为项目研究提供沟通联络和交通服务：0.21 万。
印刷费/宣传费用	1.12	与研究相关的图书和辅助材料的印刷费：0.22 万； 阶段性研究成果和最终研究成果的印刷费：0.3 万； 研究成果出版费：0.35 万×2=0.6 万。
其他	0.9	购买研究所需耗材，比如硒鼓、移动硬盘、优盘，录音笔，A4 纸和笔等：0.8 万；给接受访谈人员的小礼物：50 元×20 人=0.1 万。
间接经费	1.2	项目成员绩效以及为研究提供的仪器设备、网络、水、电、气、暖消耗等费用 1.2 万。

账户信息	经费管理单位名称	沈阳师范大学
	开户行名称	中国建设银行沈阳崇宁支行
	开户行账号	21001424101050001177
	联行号	105221019038

五、院校/机构意见

院校/ 机构 意见	结项成果符合要求 同意结题 单位公章:  负责人签字:  年 月 日
-----------------	---

六、专家评审组意见

专家组人数		审核结果			
赞成票		反对票		弃权票	
评审 组意 见	组长签字: 年 月 日				

七、中外语言交流合作中心审批意见

中外 语言 交流 合作 中心 意见	(公 章) 年 月 日
----------------------------------	---